

Repertoire des bouffes Parisiens.

À M<sup>LE</sup> AUGUSTINE BROHAN.

LE

66

*Opérette en un acte,*

*Paroles de MM*

de Forges et Laurencin.

Musique de

**J. OFFENBACH.**

PARTITION PIANO ET CHANT.

PRIX: 5<sup>f</sup> NET.

AV.

PARIS chez MENEVSTREL, Rue Vivienne, 2 bis.

HEUGEL et C<sup>ie</sup>, éditeurs Libraires

pour la France et l'Étranger ED. BOTE et G. BOCK à Berlin.

BROUDE BROS.  
MUSIC  
NEW YORK

AU MENEVSTREL  
2 RUE VIVIENNE  
PARIS

11  
" 33

J. OFFENBACH.

M  
1503  
032si

445936

# LE 66.

## Opérette en un acte

Représentée pour la première fois à Paris, le 31 Juillet 1856, sur le théâtre  
des

### BOUFFES PARISIENS.

#### PERSONNAGES.

GRITTLY ..... M<sup>lle</sup> MARÉCHAL.

FRANTZ ..... M. GERPRÉ.

BARTHOLD ..... M. GUYOT.

La scène se passe à la campagne près de Stuttgart.

#### CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page.
N <sup>o</sup> 1. INTRODUCTION .....	1
N <sup>o</sup> 2. ROMANCE .....	En apprenant cette détresse ..... 7.
N <sup>o</sup> 3. AIR .....	Voilà le colporteur ..... 21
N <sup>o</sup> 4. TRIO .....	Et maintenant lisez-nous ça ..... 50
N <sup>o</sup> 5. COUPLETS .....	C'était la compagne fidèle ..... 44
N <sup>o</sup> 6. COUPLETS .....	Corasse? moi ..... 46
N <sup>o</sup> 7. TRIO .....	O ciel! ô ciel! ..... 49

112/45 Grande \$5.00.

C

# LE 66

OPERETTE en UN ACTE

Paroles de M. M.  
de FORGES et LAURENCIN.

Musique de  
J. OFFENBACH.

## N° 1

### INTRODUCTION.

All<sup>mo</sup> moderato

à M<sup>l</sup>e Augustine BROHAN.

PIANO.

8

*f*

*tr*

*f*

*p*

*ritenuto.*

*Cresc.*

*ff*

*And<sup>mo</sup> quasi alleg<sup>to</sup>*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music features a series of chords in the bass and a melodic line in the treble, with various articulations and slurs.

The second system of musical notation continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and ties, while the lower staff provides harmonic support with chords. The key signature remains two flats.

The third system of musical notation shows further development of the melodic and harmonic themes. The upper staff features a more active melodic line, and the lower staff continues with chordal accompaniment. The key signature is consistent.

The fourth system of musical notation maintains the two-staff structure. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff provides a steady accompaniment. The key signature is two flats.

The fifth system of musical notation features a more complex melodic line in the upper staff with many slurs and ties. The lower staff continues with chordal accompaniment. The key signature is two flats.

The sixth system of musical notation concludes the page. It includes a *rit.* (ritardando) marking in the lower staff. The system ends with a double bar line and a final chord. The key signature is two flats.

Moderato

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 12/8 time signature. It contains six measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The lower staff is in bass clef and contains six measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The chords in both staves are: F major (first two measures), C major (third measure), F major (fourth measure), C major (fifth measure), and F major (sixth measure).

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains five measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The lower staff is in bass clef and contains five measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The chords in both staves are: F major (first two measures), C major (third measure), F major (fourth measure), and C major (fifth measure). The word "cresc." is written in the first measure of the lower staff, and "f" is written in the fourth measure of the lower staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains four measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The lower staff is in bass clef and contains four measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The chords in both staves are: F major (first two measures), C major (third measure), and F major (fourth measure). The word "f" is written in the first measure of the lower staff, and "p" is written in the second measure of the lower staff.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains four measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The lower staff is in bass clef and contains four measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The chords in both staves are: F major (first two measures), C major (third measure), and F major (fourth measure). The word "Rideau." is written in the first measure of the lower staff.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains four measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The lower staff is in bass clef and contains four measures of music, each starting with a dotted quarter note followed by an eighth rest, and then a half note chord. The chords in both staves are: F major (first two measures), C major (third measure), and F major (fourth measure). The word "rit." is written in the third measure of the lower staff.

Andantino.

GRITTLY.

(Dans la coulisse) Libre et joyeux parle

FRANTZ.

PIANO.

G mon - de Vo.le,vo.le, pas.se.reau, Que la bri - se te se - con - de,

F Vo.le,vo.le, pas.se.reau,

G Vo.le,vo.le, pas.se.reau, Comme toi plei.nde cou.ra - ge, L'enfant du

F Vo.le,vo.le, pas.se.reau,

G Tyrol vo - ya - ge... Vo.le,vo.le, passereau, Puis a son nid, fi -

F Vo.le,vo.le, passereau,

G. *de - le Il revient a ti - re d'ai - le Vo - le, vo - le pas - se - reau*

F. *Vo - le, vo - le vo - le*

G. *Vo - le Ah! Vo - le, ritén.*

F. *Vo - le*

G. *vo - le, vo - le pas - se - reau*

F. *Vo - le, vo - le pas - se - reau*



# N. 2. ROMANCE.

(Rep: Pauvre femme)

Andante. (avec simplicité)

GRITTY.

En apprenant cette détresse

FRANTZ.

PIANO.

G. J'ai dit pour te sauver, ma sœur, Compte au jour

G. d'hui sur ma détresse, Elle adouci-  
ra ton malheur.

G. A dieu ty-rol, a dieu montagnés! Rien ne peut

un peu plus vite.

plus me re - te - nir A dieu ma mè - re et mes com -

pressiez.

pa - gnes! A dieu ma mè - re et mes com - pa - gnes! Là bas on

pleu - re, il faut par - tir! La bas on pleu - re, il faut par -

ritenuto.

suivez.

a Tempo.

- tir!

1<sup>o</sup> Tempo.

ri!

FRANTZ.

Moi, quand j'ai su, triste nou - vel - le, Que Grittly voulait nous quit -

F

-ter. J'ai compris, hélas! que sans el le

GRIT.

A - dieu Ty -

F

Je ne pou - vais plus exis - ter Adieu Ty -

G

-rol, adieu mon - ta - gnes! Rien ne peut plus me re - te - nir!

F

-rol! La re - te - nir!

presserz

GRIT.

A - dieu ma mè - re et mes com - pa - gnes, Adieu ma mè - re

6 et mes com-pa-gnes! Là bas, on pleu-re, il faut par-tir!

Rit.  
Là bas, on pleu-re, il faut par-tir!

FRANTZ.  
Là bas, on pleu-re, il faut par-tir!

Rit. *Allegretto.*

*Allegretto.*  
Chez nous l'argent est

Chez nous l'argent est

fare, Mais pour vivre en che-min Nos chants, no-tre gui-

fare, Mais pour vivre en che-min Nos chants, no-tre gui-

G. *-ta-re Sont no-tre ga-gne-pain; Pour la pau-vre fa-mil-le, Grà-*

F. *-ta-re Sont no-tre ga-gne-pain;*

G. *ce à nos chants joy-eux*

F. *Grà-ce à toi, si gen-til-le, On se-ra ge-ne-*

G. *Ah! cer-tes il fau-dra que l'on vien-ne Ap-plau-dir notre*

F. *-reux Ah! cer-tes il fau-dra que l'on vien-ne Ap-plau-dir notre*

*cresc.*

*cresc.*

G. *ty-ro-lien*

F. *ty-ro-lien*

*rit.*

*rall.*

*rall.*

# TYROLIENNE.

Allegro.

GRITTLY

FRANTZ

PIANO.

ne

ne

FRANTZ.

Dans mon ty -

leggiere.

8-----

GRIT.

FRANTZ.

rol Dans mon ty - rol Le pa -

8-----

GRIT.

FRANTZ.

si beau! Le pa - ys si beau! Le

8-----

F  
 pa - tre le pa - tre au le - ver de l'au - ro -

F  
 GRIT.  
 - re En - ton - ne, en - ton - ne Son re - frain so -

G  
 - no - re, Va ré - pé -

FRANTZ.  
 Qu'au loin va ré - pé - ter l'é - cho, va ré - pé -

cresc. f

G  
 - ter l'é - cho Ah! -

F  
 - ter l'é - cho Ah! - Ah! -

p

14

GRIZ.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

FRANTZ.

Mais de la clo - chet - te

Mais de la clo - chet - te

*pp*

Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin A sa chanson - net - te Se mè - le sou -

Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin A sa chanson - net - te Se mè - le sou -

-dain, Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin

-dain, Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin



G. A sa chanson - net - te Se mè - le sou - dain. La, la, la,

F. A sa chanson - net - te Se mè - le sou - dain.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice part labeled 'G.', with lyrics 'A sa chanson - net - te Se mè - le sou - dain. La, la, la,'. The middle staff is for the voice part labeled 'F.', with lyrics 'A sa chanson - net - te Se mè - le sou - dain.'. The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing a rhythmic pattern of chords and moving lines.

FRANTZ. GRIT. FRANTZ.

G. la, la, La, la, la, la, la, La, la, la, la, la, La, la, la,

The second system of the musical score features three staves. The top staff is for the voice part labeled 'G.', with lyrics 'la, la, La, la, la, la, la, La, la, la, la, la, La, la, la,'. Above the staff, the words 'FRANTZ.', 'GRIT.', and 'FRANTZ.' are written above specific notes. The bottom two staves are for the piano accompaniment, continuing the rhythmic accompaniment from the first system.

GRIT. FRANTZ. GRIT.

F. la, La, la, la, la, la, La, la, la, la, la, La, la, la, la, la,

The third system of the musical score features three staves. The top staff is for the voice part labeled 'F.', with lyrics 'la, La, la, la, la, la, La, la, la, la, la, La, la, la, la, la,'. Above the staff, the words 'GRIT.', 'FRANTZ.', and 'GRIT.' are written above specific notes. The bottom two staves are for the piano accompaniment, continuing the rhythmic accompaniment.

FRANTZ.

La, la, la, la A - ler - te et lé - gè - re A - vec son troupeau

The fourth system of the musical score features three staves. The top staff is for the voice part, with lyrics 'La, la, la, la A - ler - te et lé - gè - re A - vec son troupeau'. Above the staff, the word 'FRANTZ.' is written above the first note. The bottom two staves are for the piano accompaniment, concluding the piece.

GRIT.

A - ler - te et lé - gè - re

Gen - til - le bergè - re Descend du coteau A - ler - te et lé - gè - re

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line in G major, starting with a rest and then moving to a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The second line is a vocal line with lyrics, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and ending with quarter notes E5, F5, and G5. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

A - vec son troupeau Gen - til - le bergè - re Descend du co -

A - vec son troupeau Gen - til - le bergè - re Descend du co -

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal lines continue with lyrics, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5, and ending with quarter notes E5, F5, and G5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

-teau Ah! ah!

-teau Ah! ah! ah! ah! ah!

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal lines end with the lyrics '-teau Ah! ah!' and '-teau Ah! ah! ah! ah! ah!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, ending with a fermata on the final chord.

G. *pp*  
 ah! ah! Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin.

F. *pp*  
 Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin.

G. *pp*  
 A sa chanson - net - te Se mè - le sou - dain Mais de la clo - chet - te

F. *pp*  
 A sa chanson - net - te Se mè - le sou - dain Mais de la clo - chet - te

G. *pp*  
 Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin A sa chanson - net - te Se mè - le sou -

F. *pp*  
 Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin A sa chanson - net - te Se mè - le sou -

G. *-dain. Berger, chante en - co - re, Ce n'est plus, oui dà*

F. *-dain. Oui*

G. *Un écho so - no - re, non, Qui te répondra, Berger, chante en - co - re,*

F. *dà La, la,*

G. *Ce n'est plus oui dà Un écho so - no - re, non, Qui te ré-pendra*

F. *Oui dà La, la,*

G. *La, la, la, la, la, La, la, la,*

F. *La, la, la, la, la,*

G. *la, la, La, la, la, la, la,*

F. *La, la, la, la, La, la, la,*

G. *La, la, La, la, Mais de la clo.* *pp*

F. *la, la, La, la, La, la, Mais de la clo.* *pp*

*cresc.* *pp*

*crusc.*

G. -chet - te Le son argen - tin A sa chanson - net - te Se mè - le sou -

F. -chet - te - Le son argen - tin A sa chanson - net - te Se mè - le sou -

G. - dain, Se mè - le sou - dain, Se mè - le sou - dain! *ff.*

F. - dain, Se mè - le sou - dain, Se mè - le sou - dain!

G. *ff.*

F. *ff.*

N<sup>o</sup> 3. AIR.

REP: Tu as raison, en route.

Allegro moderato.

BERTHOLD.

PIANO.

*f*

*ff*

*p*

8

Voi - la le col - por - teur Venez, venez, ve -

- nez, ve - nez à sa bou - ti - que, a sa bou - ti - que

B. Il saut avec bon - heur Con - ten - ter, con - ten -

- ter, contenter la pra - ti - que, Con - ten - ter la pra - ti - que

Voyez, voyez Etchoisissez, A - chetez, pay - ez,

Voyez, voyez Etchoisissez, A - chetez, pay - ez Voyez, voyez

Etchoisissez, Pa - yez. Tout est à la mo - de, So - lide et com -



B. *mo - de Voyez, voy - ez Etchoisis - sez, Ve - nez, ve - nez Puis a - che -*

B. *- tez, Tout est à la mo - de, So lide et com -*

B. *- mo - de Voyez, voy - ez Etchoisis - sez Ve - nez, ve - nez Puis a - che - tez!*

B. *Cou - teaux, Ci -*

B. *- seaux, Ci - seaux, Cou - teaux*

B.    
 8 Ra - ti - ne fi - ne, Ru - bans et



B.    
 gants, Den - tel - les Fort bel - les, Jou - joux, Bi - joux I -



B.    
 - ma - ges, Lai - na - ges, Ta - bac, Co - gnae, Mou - chet - les, Ser -



B.    
 - viet - les, Bon - nets Co' - quets, Fi - cel - les, Fla - nel - les, Ra -



Animé.

B.    
 - zoirs, Mou - choirs, Couteaux, Ci - seaux, Ru - bans Et gants. Jou joux, Bi -



T. *- joux Ta - bac Cò - gnac Couteaux Ci - seaux Ru - bans Et gants Jou - joux Bi -*

B. *- joux Ra - zoirs Mou - choirs Ra - zoirs Mou - choirs Razoirs Mou - choirs Razoirs Mou -*

B. *- choirs mouchoirs mouchoirs!*

rit.

Moins vite

B. *Et toi bru - net - te Si gen - til - le Dont l'œil ve -*

B. *- lou - té tou - jours pé - til - le. Ap - pro - che, choi - sis jeu - ne*

B. *fil\_ le, Ga - lants bon - nets A peu - de frais;*

B. *Toi si gen - til - le, Dont l'œil ve - lou - té tou - jours*

B. *bril - le, Ap - pro - che, choi - sis, jeu - ne fil\_ le, Ga - lants bon -*

B. *- nets A peu de frais, A peu de*

B. *frais, A peu de frais, A peu de frais.* *Allegretto.*

*Suivez.*

E. *J'en ai vraiment pour tous les goûts* *Filles, gar-*

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with the lyrics "J'en ai vraiment pour tous les goûts" and ends with "Filles, gar-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

E. *- çons, accourez tous!* *Venez,*

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "- çons, accourez tous!" and "Venez,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring chords in the left hand and eighth notes in the right hand.

E. *venez, venez, venez, ve - nez!* *voilà le col por-*

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "venez, venez, venez, ve - nez!" and "voilà le col por-". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring chords in the left hand and eighth notes in the right hand.

E. *- teur!* *Ve nez, ve nez, ve nez, ve nez à sa bou - ti - que,*

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "- teur!" and "Ve nez, ve nez, ve nez, ve nez à sa bou - ti - que,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring chords in the left hand and eighth notes in the right hand.

E. *à sa bou - ti - que!* *Il sait à vec bon - heur*

The fifth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "à sa bou - ti - que!" and "Il sait à vec bon - heur". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring chords in the left hand and eighth notes in the right hand.

B

— Con-ten-ter, con-ten-ter, con-ten-ter la pra-ti-que, Con-ten-ter la pra-

B

-ti-que Voyez, voyez Etchoisissez! A-chez, pay-

*p*

B

-ez! Voyez, voyez Etchoisissez! A-chez, pay-ez!

B

Voyez, voyez Etchoisissez, pay-ez, Tout est à la mode, So-lide Et com-

*f*

B

-mode Voyez, voyez Etchoisissez Venez, venez a-chez, Tout est à la

P

mo-de, So - lide et com-mo-de, Voyez-oy-ez Etchois-sez, Ve-nez, ve-

B

- nez Puis a - che - tez, Ve - nez, ve - nez Puis a - che -

B

- tez Ve - nez, ve - nez Puis a - che - tez.

N° 4. TRIO.

RÉP. Es tu enfant, vas.

Moderato

GRITILLY.

FRANZ.

BERTHOLD.

PIANO.

BERTH.

FR. (allant prendre le bras de Gritilly)

GR. (riant.)

FR.

BERT.

Et maintenant lisez-nous ça!

Al-lenti-on! nous y voi-là Un ins-tant là tous deux en-

-semble Je crois que nous entendrons mieux. Mais vraiment on dirait qu'il

trem-ble! Non, non, c'est un effet nerveux. Si vous vou-lez que je com-



FR. FR.

- mence, Taisez vous! Je ne souf - fle mot, Je tremble et vous d'impa - ti -

GR.

Allons, du cou - ra - ge, Et ne soufflons mot! Pas un

F.

- en - ce Pas un mot

FR. rall.

mot! Je ne souf - fle pas mot.

BERT.

Nous di - sons: premier

FR. BERT. FR.

lot Ah! treize treize

(Souriant.) BERT.

Ce n'est pas ça con-ti-nu-ez, con-ti-nu-ez. Second

FR. BERT.

lot Ah! nous di-sons: Qua-tre-vingt

FR (souriant.) rit.

sei-ze; Ce n'est pas ça ce n'est pas ça non poursui-

BERT. FR (Se cramponant au bras de Griffl.) BERT.

-vez; Troisièm'lot Ah! Deux cents trente;

FR rit.

Ce n'est pas ça, comment, comment tu ris

ah! ah!

quatri-è-<sup>me</sup> C'est le soi-<sup>san-te</sup>

Soixante-

hein le soixante - six!

six! soixante - six!

six

Sou-tiens-moi, sou-tiens moi, je mè-va-nous, je mè-va-

- nous, Voyez vous-mè-me;

Quoi vous au-riez?

soixante - six!

C'est le soixante - six! c'est le soixante -

Mais en ef - fet soixante-six!

soixante - six! soixan.te - six!

soixan.te - six! soixante six!

soixan.te - six!

six il a ga - gné

Heureux destin! oui moi mé - me, oui moi.

et combien? et combien?

même et com-bien? et combien?

GRAND.

Cent

*f* très lent.

très lent.

Cent mil - le flo - rins!

Cent mil - le flo - rins!

mil - le flo - rins

*ff*

rit.

Cent mil - le flo -

rit. Cent mil - le flo -

Cent mil - le flo -

Cent mil - le flo - rins! Cent mil - le flo -

*ff* rit.

All.<sup>to</sup>

- rins!

- rins!

All.<sup>to</sup>  
*ff*

FRANTZ.

A moi l'opulen\_cce,

*pp*

A moi les é\_cus! Vi\_ve la bomban\_cce! Je suis un crésus!

A moi l'o\_pu\_len\_cce, A moi les é\_cus! Vi\_ve la bomban\_cce

Je suis un cré-sus, Je veux en car-ros-se Dé-sormais chanter

Et fai-re la no-ce Sans jamais compter; En ri-ches toi-let-tes

Je vais mé-ta-ler, Bien-tôt de mes fê-tes Cha-cun va par-ler,

cha-cun va par-ler oui va par-ler va par-ler va par-ler va par-

-ler, oui cha-cun va par-ler oui cha-cun va par-ler va par-ler va par-

à lui l'opu - len - ce a lui les é - cus.

• ler, va par - ler va par - ler, j'ai l'opu - len - ce et beaucoup d'écus,

à lui l'opu - len - ce à lui les é - cus,

*pp*

vi - ve la bomban - ce c'est un vrai cré - sus, à lui l'opu - len - ce

vi - ve la bomban - ce je suis un cré - sus, oui j'ai l'opu - len - ce

vi - ve la bomban - ce c'est un vrai cré - sus, à lui l'opu - len - ce

il a les é - cus, vi - ve la bomban - ce c'est un vrai cré - sus!

et beaucoup d'écus, vi - ve la bomban - ce je suis un cré - sus!

il a les é - cus, vi - ve la bomban - ce c'est un vrai cré - sus!



Grâce à leurs écus par tout bien ve nus, par tout bien re cus,

Bor-gnes et bos-sus, Ban-cro-ches tor-tus ob-tus sau-gre-nus

dès qu'ils sont cos-sus ils sont bien ve nus ils sont bien ve nus

et les mieux re-cus, vi-vent les é-cus et les pe-tits é-cus!

vi-vent les é-cus! les pe-tits é-cus et les gros é-cus, tous les é-

Vivent les é -  
 - cus, vivent les é - cus et les petits é - cus; Vivent les é -  
 Vivent les é -

- cus et les pe-tits é - cus,  
 - cus et les pe-tits é - cus,  
 - cus et les pe-tits é - cus les é-cus les é - cus les é-cus les é -

*pp* Il a l'o-pu-len - ce  
*pp* Oui j'ai l'o-pu-len - ce  
*dim.* - cus vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent les é - cus et l'o-pu-len - ce  
*pp*

il a les écus, vi-ve la bomban-ce c'est un vrai crésus

et beaucoup d'écus, vi-ve la bomban-ce je suis un crésus

il a les écus, vi-ve la bomban-ce c'est un vrai crésus

*pp*

il a lo-pu-len-ce il a les écus vi-ve la bomban-ce

oui j'ai lo-pu-len-ce et beaucoup d'écus vi-ve la bomban-ce

il a lo-pu-len-ce il a les écus vi-ve la bomban-ce

Plus vite.

c'est un vrai crésus! vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent

je suis un crésus! vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent

c'est un vrai crésus! vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent

*f* plus vite.

vi-vent les é-cus et les pe-tits é-cus *f* vi-vent vi-vent

vi-vent les é-cus et les pe-tits é-cus *p* vi-vent vi-vent

vi-vent les é-cus et les pe-tits é-cus *p* vi-vent vi-vent

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The first vocal line starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic. There are some markings like 'x' and 'y' in the piano part.

vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent les é-cus vivent les é-

vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent les é-cus vivent les é-

vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent vi-vent les é-cus vivent les é-

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The dynamics vary, including piano (*p*) and forte (*f*). There are markings like 'x' and 'y' in the piano part.

-cus vi-vent les é-cus les é-cus les é-

-cus vi-vent les é-cus les é-cus les é-

-cus vi-vent les é-cus les é-cus les é-

The third system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). There are markings like 'x' and 'y' in the piano part.

- cus les é - cus les é - cus!

- cus les é - cus les é - cus!

- cus les é - cus les é - cus!

8

N<sup>o</sup> 5.

## COUPLETS.

REP: Que la richesse vous change le coeur.

*Lento.*

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

*p*  
Cé - tait la compa - gne fi - de - le Des

2<sup>e</sup> COUPLET.

Le ma - tin à l'aù - be naissan - te

bons comme des mauvais jours, Je me trouvais riche a - vec el - le,

Quand Frantz pour m'éveiller chantait, Mé - lo - dieuse et complai - san - te,

Cé - tait ma joie et mes amours! Sa voix répondait à la mienne,

Ma gui - ta - re lui répondait, C'est lui l'ingrat qui la bri - sé - e.

Mes se - crets d'elle é - taient connus, Je lui di - sais plai  
 Main - te - nant regrets su - per - flus, Sil chante en - cor sous

*rit.* **Moins vite.**  
 - sirs et pei - nes Mais je ne les lui di - rai plus Mais  
 ma croi - sé - e Moi je ne lui ré - pon - drai plus Moi

*rit.*  
 je ne les lui di - rai plus Mais je ne les lui di - rai plus  
 je ne lui ré - pondrai plus Non je ne lui ré - pondrai plus

*rit.* **1<sup>o</sup> tempo.**

*rit.*

# N: 6 .

## COUPLETS .

RÉP: Cocasse, moi?

1<sup>er</sup> COUPLET .

Vivace .

FRANTZ .



GRITTY .



PIANO .



Cocasse? moi, cocass'co-cass' Heureuse .

Cocasse? oui, cocass'co-cass' Dans cet ha-

rit.

- ment de votre a - vis vous ê - tesseul; cocass'co - cass' cocass' co -

- bit si frais si beau si frais si beau cocass'co - cass' cocass' co -

rit.



- cass' Ungarcon bien fait et bien mis cocass'co - cass' cocass'co -  
 - cass' A v e c t e s f a c o n s d' a m o i - s e a u , c o c a s s ' c o - c a s s ' c o c a s s ' c o -

- cass' A - v e c e t a i r e t e e m a i n - t i e n ; A l - l e z v o u s n' y c o n - n a i s - s e z  
 - cass' J e l e s o u - t i e n s c' e s t m o n a - v i s , M a l - g r é q u' i l s o i t r i - c h e e t b i e n

rien, U n h o m - m e r i c h i , s a - c h e z - l e b i e n , Q u o i q u' i l d i s e o u b i e n q u o i q u' i l  
 m i s , U n b a - l o u r d q u i f a i t l e m a r - q u i s , Q u o i q u' i l d i s e o u b i e n q u o i q u' i l

f a s s ' J a - m a i s n e p e u t e - t r e c o - c a s s ' J a m a i s n e p e u t e - t r e c o -  
 f a s s ' p a - r a i t c o - c a s s ' t o u - j o u r s c o - c a s s ' p a - r a i t c o - c a s s ' t o u - j o u r s c o -

*din.* *pp*

- cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co -

- cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co - cass' co -

*pp*

- cass' cocass' co - cass' ja - mais n'pa - rait cocass' non non ja - mais co -

- cass' cocass' co - cass' pa - rait co - cass' pa - rait tou - jours cocass' co -

*f*

- cass' n' pa - rait ja - mais cocass' cocass' cocass' co - cass''

- cass' pa - rait tou - jours cocass' cocass' cocass' co - cass''

*ff*

*tr* *tr* 8

*tr* *tr* 8

N<sup>o</sup> 7.  
TRIO.

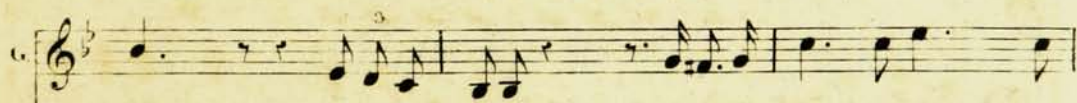
RÉP: Pauvre garçon.

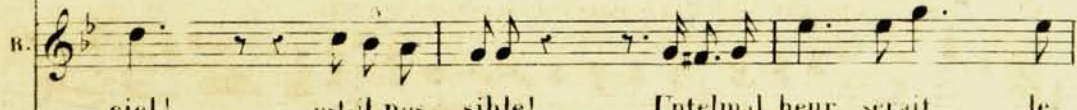
GRITTYLY.  Ô ciel ô


FRANTZ.  Ô ciel ô


BERTHOLD. 

PIANO. *Maestoso.*  


C.  ciel! est-il possible! Untel malheur serait le

R.  ciel! est-il possible! Untel malheur serait le

B. *(D'un ton comique)*  Ô ciel ô ciel est-il possible Untel mal-



G. *mf*  
 mien Vit-on ja - mais couppluster - ri - - - ble

F.  
 mien Vit-on ja - mais couppluster - ri - - - ble

B.  
 - heurseraitlemien Viton jamais Vit - on jamais viton ja -

G.

F. J'étais tiche

B. *p*  
 - mais couppluster - rible!

G. Hélas il n'a plus rien

F. Hélas jen'ai plus rien

B. Il était ri - che Hélas il n'a plus rien

G. Hélas il n'a plus

F. J'étais ri\_ che! Hélas je n'ai plus rien

B. Il était ri\_ che!

G. rien il n'a plus rien il n'a

F. bien détaché je n'ai je n'ai plus rien je n'ai je n'ai

B. il n'a plus rien plus rien il n'a

G. plus rien plus rien *rall.* *p* non rien non rien

F. plus rien non rien non rien non rien

B. plus rien non rien non rien non rien

riten. All.<sup>o</sup> vivo.

G. *rien rien rien*

F. *rien rien rien*

B. *rien rien rien*

FR.

Maudi - te chan - ce Que

GR.

F. *de - ve - nir? Terri - ble chan - ce Que de - ve -*

FR.

G. *- nir? Plus d'es - pé - ran - ce, Faut en fi - nir!*

G. Plus d'es-pé - ran - - ce, Il veut pé - rir! Plus d'es-pé -

F. Plus d'es-pé - ran - - ce, Faut en fi - nir

B. I - - - ci la - - chan - - - ce Vient le pu - nir

G. - ran - - ce Il veut pé - rir! Ter - ri - ble chance Que

F. Plus d'es-pé - ran - - ce Mau - di - te chan - ce Que

B. Vient le pu - nir le pu - nir! I - - ci la chan - ce Vient

G. de - ve - nir? - Que de - ve - nir Plus d'es - pé - rance Il

F. de - ve - nir? - Que de - ve nir Plus d'es - pé - rance Faut

B. le pu - nir? - Vient le - - pu - nir Dé - jà com - men - ce Son

G.  
 vent pé - ri - Il veut pé - ri -  
 F.  
 en fi - nir en fi - nir!  
 B.  
 re - pen - tir le re - pen - tir!

B.  
 A - dieu ri - che pa - ru - re, Te voi - là

B.  
 main - te - nant — Sans che - val ni voi - tu -

B.  
 re Gros - Jean com - me de - vant Si c'est un



F. mau - vais rê - ve, Mon Dieu ré - veil - lez - moi

F. Em - pê - chez qu'il s'a - chève A - mi ré -

Gr.

G. - viens à toi re - viens à toi

G. re - viens à toi

FR. Maudi - te chan - ce Que de - ve - nir:

FR.

Terri - ble chan - ce! Que de - ve - - nir? Plus d'es - pé -

G. Plus d'es - pé - ran - - ce

F. - ran - ce! Faut en fi - - nir! Plus d'es - pé -

B. I - - - ci la

G. Il veut pé - - - rir Plus d'es - pé - ran - - ce Il veut pé -

F. - ran - - ce Faut en fi - - nir Plus d'es pé - ran - - ce

B. chan - - - ce Vient le pu - nir vient le pu - nir le pu -

G. *Ter - ri - ble chan - ce Que de - ve - nir? — Que*

F. *Mau - di - te chan - ce Que de - ve - nir? — Que*

B. *- nir I - ci la chan - ce Vient le pu - nir — Vient*

G. *de - ve - nir? Plus d'es - pé - rance! Il veut pé - nir — Il*

F. *de - ve - nir Plus d'es - pé - rance Faut en fi - nir*

B. *le — pu - nir Dé - ja com - mence Son re - pen - tir Le*

*crusc.*

G. *f*  
 veut — pé\_rir Il veut pé\_rir Il veut pé\_rir Hé -

F.  
 en — fi\_nir Il faut en fi\_nir Faut en fi\_nir Hé -

B.  
 re - pen\_tir Son re\_pen\_tir Son re\_pen\_tir Dé -

G.  
 - las hé - las Il veut pé - rir!

F.  
 - las hé - las Il faut en fi - nir!

B.  
 - jà com - men - ce Son re - pen - tir!

*ff*

N.º 8.  
FINAL.

RÉP: Embrasse moi petit.

Allegretto.

GRITTY.  
FRANTZ.  
BERTHOLD.  
PIANO.

G.  
F.  
B.

Ah! quel bonheur se trouver ensem-ble Troisbons parents, trois bons a- mis,

G.  
F.  
B.

Bé- ni soit Dieu qui nous rassemble Ain- si tous trois loin du pa-ys

G. *f*  
 Ain - si tous trois loin du pa - ys Bé - ni soit Dieu bé - ni soit Dieu -

F.  
 Ain - si tous trois loin du pa - ys Bé - ni soit Dieu bé - ni soit Dieu

B.  
 Ain - si tous trois loin du pa - ys Bé - ni soit Dieu bé - ni soit Dieu

G.  
 Béni soit Dieu qui nous ras - sem - ble loin du pa -

F.  
 Béni soit Dieu qui nous ras - sem -

B.  
 Béni soit Dieu qui nous ras -

G.  
 - ys ain - si loin du pa - ys.

F.  
 - ble ain - si loin du pa - ys.

B.  
 semble ainsi loin du pa - ys. Ain - si que vous d'u -

B. - netrop longue rou - te Je m'repo - sus i - ci près ce ma -

FR. (à Grillo) GB.  
- tin, Il était là Nous é - cou - tantsans dou - te

BER.  
Et surpré - nant ton gé - néreuxdes - sein, merci ma  
Animez un pen.

B. sœur mercimer - ci; Toi mon gar -

B. - çon i'profi - tai d'la circons - tan - ce Pour me don -

F. *ner u-ne le-çon*

B. *Que tu me pardonnes je pense tu me pardonnes je*

*suivez.*

G. *Pardonnons lui*

F. *Pardonnons-*

B. *pense pardonnez moi*

*riten.*

*mf*

*Pardonnez-*

G. *lui Ah quel bonheur retrouver ensemble Trois bons parents trois*

F. *lui Ah quel bonheur retrouver ensemble Trois bons parents trois*

B. *moi Ah quel bonheur retrouver ensemble Trois bons parents trois*

*p*



G. bons a\_mis, Bé\_ni soit Dieu qui nous rassem\_ble! Ain\_si tous trois loin

F. bons a\_mis, Bé\_ni soit Dieu qui nous rassem\_ble! Ain\_si tous trois loin

B. bons a\_mis, Bé\_ni soit Dieu qui nous rassem\_ble! Ain\_si tous trois loin

G. du pa\_ys Ain\_si tous trois loin du pa\_ys Bé\_ni soit Dieu bé\_

F. du pa\_ys Ain\_si tous trois loin du pa\_ys Bé\_ni soit Dieu bé\_

B. du pa\_ys Ain\_si tous trois loin du pa\_ys Bé\_ni soit Dieu bé\_

G. \_ni soit Dieu Béni soit Dieu qui nous rassem\_ble

F. \_ni soit Dieu Béni soit Dieu qui nous rassem\_

B. \_ni soit Dieu Béni soit

loin du pa-ys ain-si ain - si loin du pa - ys.  
 - sem - - - ble ain-si ain - si loin du pa - ys.  
 Dieu qui nous rassemble ainsi ain - si loin du pa - ys.

Va, con-so-le - toi, j'ai

des pa-ys loin - tains Rap - por-té des é - cus mieux ac - quis plus cer -

tains: Tu vou - lais de ta sœur par -

B. *- ta - ger la mi - sè - re, Des biens Que je pos - sè - de u -*

B. *- ne part'appar - tient, L'au - tre à ta mè - re;*

GR. *N'ongarde - la, je ne veux rien, MOI je veux*

B. *fai - re des heu - reux ( Prenant leurs mains. ) En vous u - nis - sant tous les*

B. *FR. deux, Ah! Dieu, mon sort est par trop beau!*

F. Trou-ver femme jo - li - e trou-ver femme jo - li - e c'est

*Cresc.*  
à la lo-te - ri - e Prendre un bon numé - ro, C'est à la lo-te -

*rit.* *GR.*  
- ri - e Prendre un bon numé - ro, Partons par - tons re -  
*BER.*  
Prendre un bon numé - ro.

*FR.*  
- tournons au pa - ys, Nos tour-ments nos cha-grins sont fi - nis,

GR. FR.

Oui du Ty - rol re - prenons le che - min, En chantant tous no -

F.

-tre jo - li re - frain Lala, la, la,

G.

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

G.

la, la, la, la, la, la, la, Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen -

F.

Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen -

B.

Bou - a, boua, bou - a, boua, bou - a, boua,

pp

G  
tin, tin, tin, tin, À sa chanson - net - te Semèle sou - dain

F  
tin, tin, tin, tin, À sa chanson - net - te Semèle sou - dain

B  
bou - a, boua, bou - a, boua, bou - a, boua, bou - a, boua, boua,

G  
Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin, À sa chanson -

F  
Mais de la clo - chet - te Le son ar - gen - tin, tin, tin, tin, À sa chanson -

B  
bou - a, boua, bou - a, boua, bou - a, boua, bou - a, boua, bou - a, boua,

G  
net - te Semèle son - dain. La, la, la, la, la,

F  
net - te Semèle son - dain.

B  
bou - a, boua, bou - a, boua, boua, bou - a, boua, bou - a, boua,

G. *la, la, la, la, la,*

F. *la, la, la, la, la, la, la, la, la,*

B. *bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua,*

G. *la, la, la, la, la,*

F. *la, la, la, la, la,*

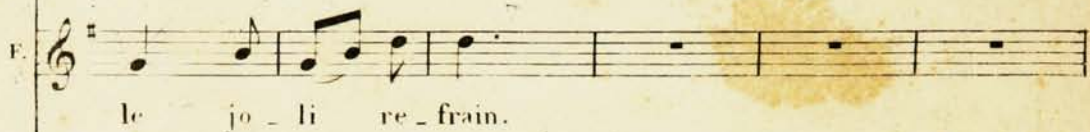
B. *bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua,*

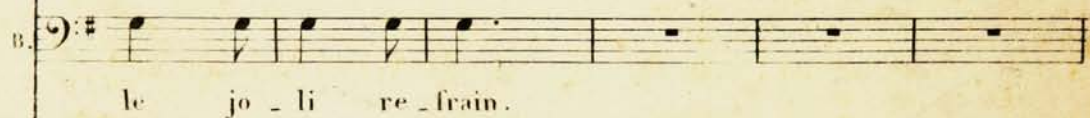
G. *la, la, la, la, la, Vi - - ve*

F. *la, la, la, la, Vi - - ve*

B. *bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua, bou\_a, boua, Vi - - ve*

G.  le jo - li re - frain.

F.  le jo - li re - frain.

B.  le jo - li re - frain.



*ff*

